

## Littérature de jeunesse 2000-2015 : République démocratique du Congo

Le 02 mars 2016

### Auteurs

#### Jules Baïsolé

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulaya, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Jason Kibiswa, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

#### Asimba Bathy

*Congo 50.* Cara Bulay, Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Jason Kibiswa, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

*Là-bas... Na poto....* Jason Kibiswa, Charly Tchimpaka, Didier Kawende, Dick Esale, Albert Luba, Djemba Djeis, Hissa Nsoli, Fifi Mukuna, Pat Masioni. Bruxelles : Croix-Rouge de Belgique, [2007]

*Panique à Kinshasa.* [s. l.] (Belgique) : Crayon Noir, 2014

#### Dan Bomboko

*Les Aventures de Mamisha, le prof d'anglais* Dick Esale. Kinshasa : Elondja, 2007

*Elikya, le petit orphelin, première partie* Kojele, Dick Esale. Kinshasa : Elondja, 2005

#### Cara Bulaya

*Congo 50.* Asimba Bathy, Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Jason Kibiswa, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

#### Serge Diantantu

*Femme noire d'Afrique, d'Amérique et des Antilles : Tome 2* Le Lamentin (Guadeloupe) : Caraïbéditions, 2011

*Femme noire, je te salue...* Lucé : Diantantu Éditions, 2008

*Mémoire de l'esclavage : En naviguant vers les Indes, vol. 2* [Lamentin] (Guadeloupe) : Caraïbéditions, 2011

*Mémoire de l'esclavage : Bulambemba* Le Lamentin (Guadeloupe) : Caraïbéditions, 2010

*La Petite Djily et Mère Mamou* Lucé : Diantantu Editions, 2008

*Simon Kimbangu, la voix du peuple opprimé : Mort au bout de 30 années de prison* Amfreville-la-Mivoie : Mandala, 2002

*Simon Kimbangu. 2, Le triomphe par la non-violence* Amfreville-la-Mivoie, Mandala, 2004

*Simon Kimbangu. Tome 3, Lipanda dia Zole, la liberté à jamais* [Amfreville-la-Mivoie] : Mandala, 2010

## **Muana Toko Ditadi**

*Jeunes, ne devenez pas père ou mère trop tôt : Pièce de théâtre à caractère médical de lutte contre le sida et les maladies sexuellement transmissibles.* José Bau Diyabanza. Kangu-Mayumbe (RDC) : Centre pour la Promotion de la Santé, 2007

*Monzeli ou les jeunes à l'heure du sida* José Bau Diyabanza. Kangu-Mayumbe (RDC) : Bureau d'études et de recherches pour la promotion de la santé, 2007

*Si Hélène m'était contée : une pièce en faveur de la réhabilitation de la personne handicapée* José Bau Diyabanza. Kangu-Mayumbe (RDC) : Bureau d'études et de recherches pour la promotion de la santé 2007

## **José Bau Diyabanza**

*Jeunes, ne devenez pas père ou mère trop tôt : Pièce de théâtre à caractère médical de lutte contre le sida et les maladies sexuellement transmissibles.* Muana Toko Ditadi. Kangu-Mayumbe (RDC) : Centre pour la Promotion de la Santé, 2007

*Monzeli ou les jeunes à l'heure du sida* Muana Toko Ditadi. Kangu-Mayumbe (RDC) : Bureau d'études et de recherches pour la promotion de la santé, 2007

*Si Hélène m'était contée : une pièce en faveur de la réhabilitation de la personne handicapée* Muana Toko Ditadi. Kangu-Mayumbe (RDC) : Bureau d'études et de recherches pour la promotion de la santé 2007

## **Djemba Djeis**

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulay, Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Jason Kibiswa, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

*Là-bas... Na poto....* Asima Bathy, Charly Tchimpaka, Didier Kawende, Dick Esale, Albert Luba, Jason Kibiswa, Hissa Nsoli, Fifi Mukuna, Pat Masioni. Bruxelles : Croix-Rouge de Belgique, [2007]

## **Fati Kabuika**

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulaya, Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Jason Kibiswa, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

## **Séraphin Kajibwami**

*Les Diamants de Kamituga.* Paris : African Artists for Development, 2010.

*Les Diamants de Kamituga : Edition intégrale Tomes 1 et 2* Scén. tome 2 Appollo. Paris : Artistes Africains pour le Développement, 2004.

## **Kama Sywor Kamanda**

*Contes africains.* Milos Koptak (Slovaquie). Paris : Gründ, 2006

*Les Contes du griot : les contes des veillées africaines* Paris : Magnard, 2005

## **[Thembo] Kash**

*Jungle urbaine : 1. Lola* [Paris] : l'Harmattan, 2012

## **Romain Kasoro Tumbwe**

*Amani, Afya na Maendeleo ya Vijana = Paix, santé et développement pour les jeunes* Sumaili Gabriel. Dakar : Abis : Kinshasa : OSEAC : Paris : OIF, 2013

## **Didier Kawende**

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulaya, Jules Baïsolé, , Fati Kabuika, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters, 2010

*Là-bas... Na poto....* Asima Bathy, Charly Tchimpaka, Jason Kibiswa, Dick Esale, Albert Luba, Djemba Djeis, Hissa Nsoli, Fifi Mukuna, Pat Masioni. Bruxelles : Croix-Rouge de Belgique, [2007]

### **Jason Kibiswa**

*L'Afrique en partage.* , Al'Mata (Congo), Odia, T.T. Fons (Sénégal), Hector Sonon (Bénin). [Dakar] : Atelier Fons : Paris : Dapper, 2014

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulaya, Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Djemba Djeis, Tshamala Tetshim. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters, 2010

*Là-bas... Na poto....* Asima Bathy, Charly Tchimpaka, Didier Kawendé, Dick Esale, Albert Luba, Djemba Djeis, Hissa Nsoli, Fifi Mukuna, Pat Masioni. Bruxelles : Croix-Rouge de Belgique, [2007]

### **Jean-Claude Kimona**

*Le Prince de l'amour.* Moïse K. (Mali). Bamako : Le Figuier : Vanves : Édicef, 2000

### **Alain Kojele**

*Sur les berges du fleuve Congo.* Willy Zekid ; ill. Alix Fuilu. Tourcoing (France) : Afro bulles, 2011

### **Likambo Kwadje**

*Mon premier voyage.* Dominique Mwankumi. Vanves : Édicef, 2001

### **Muitubile K.Tshitenge Lubabu**

*Senghor, le poète-président du Sénégal.* Christian Epanya (Cameroun). Bamako : Cauris Éditions, 2005

### **Pat Masioni**

*Là-bas... Na poto....* Asima Bathy, Charly Tchimpaka, Didier Kawendé, Jason Kibiswa, Dick Esale, Albert Luba, Djemba Djeis, Hissa Nsoli, Fifi Mukuna. Bruxelles : Croix-Rouge de Belgique, [2007]

### **Clément Nzungu Mavinga**

*Monzeli, Makaya, Nzinga et les autres : Les jeunes à l'heure du sida!* Olivier Mbenza Mbodo ; ill. Tangou Targou. Kangu-Mayumbe (RDC) : Centre pour la Promotion de la Santé, 2007

### **Olivier Mbenza Mbodo**

*Monzeli, Makaya, Nzinga et les autres : Les jeunes à l'heure du sida.* Clément Nzungu Mavinga ; ill. Tangou Targou. Kangu-Mayumbe (RDC) : Centre pour la Promotion de la Santé, 2007

### **[Alphonsine Mobe] Mukazali**

*Les Nombres et le corps humain / Botangi na Nzoto. Bilingue français-lingala* Paris : Books on Demand, 2015

*Les Nombres et le corps humain / Namba na mwili. Bilingue français-swahili* Paris : Books on Demand, 2015

*Les Nombres et le corps humain / Nkontolo Na Nitu ya muntu. Bilingue français-lari* Paris : Books on Demand, 2015

*Les Nombres et le corps humain / Ntalu na nzutu ya muntu. Bilingue français-kikongo* Paris : Books on Demand, 2015

### **Jean-Pierre Mukendi**

*Michelle Habiakamé ou le témoignage d'une jeune Rwandaise.* Ill. Leslie Lumeh. Abidjan : Edilis, 2002

### **Dominique Mwankumi**

*Les Fruits du soleil.* Paris : L'école des loisirs, 2002

*Wagenia : Les Pêcheurs intrépides du Congo* Paris : L'école des loisirs, 2009

### **Paul Bakolo Ngoi**

*Rêve de Foot.* Laurent Corvaisier (France). Paris : Gallimard jeunesse, 2004

### **Pius Ngandu Nkashama**

*Les Cendres du père.* Paris : L'Harmattan, 2014

*Le Fils du mercenaire : suivi de Yolène au large des collines Hanno.* Dakar (Sénégal). Dakar: NEAS : Vanves : Édicef, 2014 (1ère éd. 1995)

### **Francis Mongo [Awaï] Sisé**

*Mokanda illusion : Mata Mata et Pili Pili* Paris : L'Harmattan, 2012

### **Tshamala Tetshim**

*Congo 50.* Asimba Bathy, Cara Bulaya , Jules Baïsolé, Didier Kawendé, Fati Kabuika, Jason Kibiswa, Djemba Djeis. Gand (Belgique) : Africalia asbl et Karakters 2010

### **Pie Tshibanda**

*Des clandestins à la mer : Les tribulations de Yado III.* Tchibemba. Durbuy (Belgique) : Coccinelle éditions, 2010

### **Gabriel Sumaili**

*Amani, Afya na Maendeleo ya Vijana = Paix, santé et développement pour les jeunes* Kasoro Tumbwe Romain. Dakar : Abis : Kinshasa : OSEAC : Paris : OIF, 2013

### **Willy Zekid**

*Sur les berges du fleuve Congo.* Alain Kojelé ; ill. Alix Fuihu. Tourcoing (France) : Afro bulles, 2011

## **Illustrateurs**

### **Barly Baruti**

*Mandrill T.3 à 7.* Frank Giroud (France). Paris : Glénat, 2000 à 2007

### **Serge Diantantu**

*Femme noire d'Afrique, d'Amérique et des Antilles : Tome 2* Le Lamentin (Guadeloupe) : Caraïbéditions, 2011

*Femme noire, je te salue...* Lucé : Diantantu Éditions, 2008

*Grand-père raconte-nous le Congo.* Mélanie Yhomby-Opango (Congo), Thomas Matali, Grégory Kounga (Congo). [Brazzaville (République du Congo)] : Myk Consulting, 2010

*Il fut un jour à Gorée... : l'esclavage raconté à nos enfants* Joseph N'Diaye (Sénégal). Neuilly-sur-Seine : M. Lafon : Paris : Unesco, 2006

*Mémoire de l'esclavage : En naviguant vers les Indes, vol. 2* [Lamentin] (Guadeloupe) : Caraobéditions, 2011

*Mémoire de l'esclavage : Bulambemba* Le Lamentin (Guadeloupe) : Caraïbéditions, 2010

*La Petite Djily et Mère Mamou* Lucé : Diantantu Editions, 2008

*Simon Kimbangu, la voix du peuple opprimé : Mort au bout de 30 années de prison* Amfreville-la-Mivoie : Mandala, 2002

*Simon Kimbangu. 2, Le triomphe par la non-violence* Amfreville-la-Mivoie, Mandala, 2004

*Simon Kimbangu. Tome 3, Lipanda dia Zole, la liberté à jamais* [Amfreville-la-Mivoie] : Mandala, 2010

### **Dick Esale**

*Les Aventures de Mamisha, le prof d'anglais* Dan Bomboko. Kinshasa : Elondja, 2007

*Elikeya, le petit orphelin, première partie* Dan Bomboko ; ill. Kojele. Kinshasa : Elondja, 2005

### **Alix Fuilu**

*Afro-bulles 01 : Couleur café*. Pat Masioni. Tourcoing (France) : éditions du Palmier Vert/ABDT, 2002

*Sur les berges du fleuve Congo*. Alain Kojelé, Willy Zekid. Tourcoing (France) : Afro bulles, 2011

*Vies volées*. Didier Kassaï (Centrafrique). Tourcoing : Afro Bulles, 2008

### **Kofi Kankolongo**

*Devinettes rwandaises : Ibisakuzo : Riddles : Français - Kinyarwanda – English* Choisies par Thierry Mesas (France). Saint-Maur : Sépia, 2005

*Proverbes rwandais / Imigani y'ikinyarwanda / Proverbs from Rwanda (Trilingue français-kinyarwanda-anglais)* Emmanuel Bugingo (Rwanda), Thierry Mesas (France). Saint-Maur : Sépia, 2006

### **[Thembo] Kash**

*Jungle urbaine : 1. Lola* [Paris] : l'Harmattan, 2012

### **Jason Kibiswa**

*Dictionnaire de la bande dessinée d'Afrique francophone* Christophe Cassiau-Haurie (Maurice). Paris : L'Harmattan : *Africultures 94-95*, Octobre 2013.

### **Senga Kibwanga**

*Couple modèle, couple maudit*. Willy Inongo (pseudonyme du père Alain Delville, Belgique). Durbuy (Belgique) : Coccinelle BD, 2001

### **Kojele**

*Elikeya, le petit orphelin, première partie* Dan Bomboko ; ill. Dick Esale. Kinshasa : Elondja, 2005

### **Pat Masioni**

*Afro-bulles 01 : Couleur café*. Alix Fuilu. Tourcoing (France) : éditions du Palmier Vert/ABDT, 2002

*L'Appel*. Christophe N'galle Edimo (Cameroun) ; ill. Pascale Fonteneau (France). Sasso Marconi (Italie) : Lai-Momo, 2005

*Le Roi Njoya : Un génial inventeur*. Alain Serge Dzotap (Cameroun). Bamako : Cauris livres, 2015

*Rwanda 94 : Descente en enfer*. Cécile Grenier et Ralph (France). Paris : Albin Michel, 2005

### **Dominique Mwankumi**

*Kuli et le sorcier*. Carl Norac (Belgique). Paris : L'école des loisirs, 2001

*Mon premier voyage*. Likambo Kwadje. Vanves : Édicef, 2001

*Le Petit monde merveilleux*. Gustave Akakpo (Togo). Paris : Grasset jeunesse, 2007

*Quand la lune a sommeil*. Nana Aïssa Touré (Mali). Bamako : Le Figuier, 2006

*Yowa le petit dromadaire*. Nana Aïssa Touré (Mali). Bamako : Le Figuier, 2006

## **Chéri Samba**

*Coloriages avec Chéri Samba*. Paris : Fondation Cartier, 2014

## **Tangou Targou**

*Monzeli, Makaya, Nzinga et les autres : Les jeunes à l'heure du sida.* Clément Nzungu Mavinga, Olivier Mbenza Mbodo. Kangu-Mayumbe (RDC) : Centre pour la Promotion de la Santé 2007

## **Tchibemba**

*Des clandestins à la mer : Les tribulations de Yado Pie Tshibanda*. Durbuy (Belgique) : Coccinelle éditions, 2010

## **Kibushi Ndjate Wooto**

*Le Crapaud chez ses beaux-parents : D'après un conte de la tradition orale congolaise* Michèle Sigal (France). Paris : éditions de l'Œil, 2003

# Éditeurs

## **ACRIA**

*Africanissimo (Revue)*.

## **Afrique Éditions**

*Des arbres pour le village* Marie Wabbes (Belgique). 2002

*L'Eau du ciel*. Marie Wabbes (Belgique). 2002

*Grand-mère a des poules*. Marie Wabbes (Belgique). 2002

*Il nous faut une école*. Marie Wabbes (Belgique). 2002

*La Pêche sur le fleuve Congo* Marie Wabbes (Belgique). 2002

## **Bureau d'Études et de Recherches pour la Promotion de la santé**

*L'Amour, le sexe ! Qu'en penses-tu ? : Les Jeunes à l'heure du Sida* Anne Cailloux. 2008

*Monzeli ou les jeunes à l'heure du sida* José Bau Diyabanza, Muana Toko Ditadi. 2007

*Si Hélène m'était contée : une pièce en faveur de la réhabilitation de la personne handicapée* José Bau Diyabanza, Muana Toko Ditadi. 2007

## **Centre pour la Promotion de la Santé**

*Jeunes, ne devenez pas père ou mère trop tôt : Pièce de théâtre à caractère médical de lutte contre le sida et les maladies sexuellement transmissibles*. José Bau Diyabanza, Muana Toko Ditadi. 2007

*Monzeli, Makaya, Nzinga et les autres : Les jeunes à l'heure du sida* Clément Nzungu Mavinga, Olivier Mbenza Mbodo ; ill. Tangou Targou. 2007

## **Elondja**

*Les Aventures de Mamisha, le prof d'anglais* Dan Bomboko ; ill. Dick Esale. 2007

*Elikya, le petit orphelin, première partie* Dan Bomboko ; ill. Kojele, Dick Esale. 2005

## **FORED**

*Mwana Mboka (Revue)*.

OSEAC

*Amani, Afya na Maendeleo ya Vijana = Paix, santé et développement pour les jeunes* Kasoro Tumbwe Romain, Sumaili Gabriel. Dakar : Abis : Kinshasa : OSEAC : Paris : OIF, 2013

## Étiquettes

Littérature congolaise (République démocratique)

littérature pour la jeunesse

République démocratique du Congo

---